Ausgabe 2/2021

Amtliche Mitteilung

Zugestellt durch Österreichische Post

ARTSTETTEN - PÖBRING

aktuell

Gemeinde mit Weitblick und Lebensfreude

Wir wünschen einen schönen Herbst!

Impressum:
Medieninhaber, Herausgeber, Verleger: Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, 3661 Schlossstraße 1
Redaktion: Bgm. Karl Höfer, Offenlegung gem. Mediengesetz 1982 § 25(4)
Erscheinungsort: 3661 Marktgemeinde Artstetten-Pöbring
Druck: printfinish, Gestaltung / Layout: Franz Neuninger
Fotonachweis: Archiv der Gemeinde, „Natur im Garten“, eNu, Privat, ZVG, Pixabay (Freie kommerzielle Nutzung – kein Bildnachweis nötig), Friedrich Reiner (NÖN), Lumesberger
Medienzweck: Informationsblatt zur Information der Gemeindebewohner über aktuelle kommunale Angelegenheiten

Vorwort des Bürgermeisters

Werte GemeindebürgerInnen, liebe Jugend!

Nach einem sehr schwierigen Schul- und Kindergartenjahr 2020/2021, konnte im September wieder ein regulärer Betrieb aufgenommen werden. Ich bin überzeugt, dass die sozialen Kontakte für unsere Kinder und Jugendlichen einen unschätzbaren und durch nichts zu ersetzenden Wert zur Entwicklung der jungen Menschen darstellen. Ich ersuche daher Alle die von der Bundesregierung gesetzten Maßnahmen (3 G Regel) mitzutragen. Nur wenn es gelingt Corona Infektionen möglichst lückenlos nachzuvollziehen, besteht die berechtigte Hoffnung, dass ein neuerlicher Lockdown verhindert werden kann und dass unsere Kinder auch das gesamte Schuljahr in Präsenzunterricht bleiben können.

Ein Thema, welches uns in den vergangenen Jahren oft große Sorgen bereitete, ist das Trinkwasser. Daher wurden und werden in den Ausbau von Quellen und in die Sicherung der Trinkwasserqualität große Investitionen getätigt. Dies sind z.B.:

- die Generalsanierung des Hochbehälters Fritzelsdorf
- Überprüfung der Leitungsnetze auf ihre Dichtheit
- Sanierung des Hochbehälters Nussendorf mit Erneuerung der Entsäuerungsanlage und Einbau einer UV-Anlage

Durch die gesetzten Maßnahmen ist ein Eintrag von Bakterien ins Leitungsnetz praktisch ausgeschlossen.
Leider wurde im August dennoch eine Verkeimung an mehreren Messstellen festgestellt. Die unverzüglich gesetzten Maßnahmen (Entleeren der Hochbehälter Artstetten und Dölla sowie Spülen der Leitungen mit frischem Wasser) brachten den vermuteten Erfolg und demnach ist unser Wasser als Trinkwasser wieder uneingeschränkt genießbar. Ich ersuche erneut alle Privatbrunnenbesitzer zu überprüfen, ob kein Zusammenschluss der privaten Hausbrunnenleitung mit dem öffentlichen Versorgungssystem besteht.

Nach großen Herausforderungen mit der Stabilität des Hanges beim FF-Haus-Zubau in Pöbring konnten im August die Rohbauarbeiten abgeschlossen werden. Die Trockenbau- sowie alle Installationsarbeiten werden durch die Mitglieder der FF-Pöbring durchgeführt. Die Lieferung der Türen erfolgt Ende Oktober, somit sollte es gelingen den Zubau samt öffentlicher WC-Anlage noch vor Einbruch des Winters abzuschließen. Danke allen Beteiligten für das bisher Erreichte.

Das Straßenbaulos Ortsdurchfahrt Aichau wird in Kürze abgeschlossen sein. Danke an die Straßenmeisterei Pöggstall für die großartige Gestaltung der Nebenflächen, welche sehr gelungen sind.

Im Oktober soll von der Straßenmeisterei Persenbeug ein Gehsteig entlang der Hauptstraße vom Haus Lichtenwallner bis zur Maria-Taferl-Straße errichtet werden. Durch den Bau dieses Gehsteiges ist künftig ein Rundmarsch vom Spielplatz über Hauptstraße – Maria-Taferl-Straße – Schlossblick – Badgasse ohne die Querung einer Landesstraße möglich. Dadurch wird die Verkehrssicherheit für Fußgänger wesentlich erhöht.

Es ist beabsichtigt auch in unserer Marktgemeinde eine Topothek zu gestalten. Ziel einer Topothek ist es, Fotos von historischen Ereignissen sowie von Festen und Erlebnissen der früheren Generation für künftige zu sichern. Danke Herrn Markus Kaufmann für die Bereitschaft zur Mitarbeit. Ich lade alle, welche Interesse und die Zeit für die Erstellung einer Topothek aufbringen wollen, herzlich zur Mitarbeit ein. Bei Interesse melden sie sich bitte am Gemeindeamt. Nähere Infos siehe nächste Seite.

Viel Freude beim Durchblättern dieser Gemeindezeitungsausgabe sowie einen schönen und hoffentlich sonnigen Herbst wünscht

Ihr/Euer

Karl Stöger

Die Sprechstunden des Bürgermeisters sind:	Dienstag und Donnerstag von **10:00 – 12:00 Uhr** oder nach telefonischer Vereinbarung
Parteienverkehr und Postservicestelle:	Montag bis Freitag **8:00 – 12:00 Uhr**
Gemeindeamt Tel.: 07413 / 8235 • Fax DW-4	E-Mail: **gemeinde@artstetten.at**
Volksschule Artstetten: Tel. **07413 / 8520**	**Kindergarten Artstetten:** Tel. **07413 / 8530**

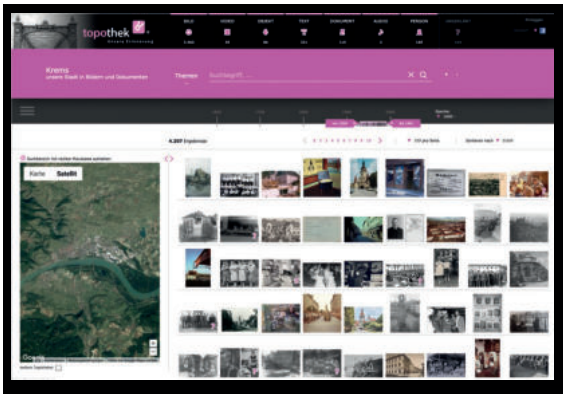
topothek®
Unsere Geschichte, unser Archiv

Artstetten-Pöbring startet eine **Topothek!**

In bereits 200 niederösterreichischen Gemeinden dokumentieren die Bürgerinnen und Bürger ihre Ortsgeschichte mit alten Fotos oder Videos mit einer Topothek.
Darin wird das **private Material und Wissen im Namen der Gemeinde** gesammelt und für alle im Internet zugänglich.

Warum eine Topothek?

Gemeinsame Geschichte ist wichtig für das Selbstbewusstsein eines Ortes. Eine Topothek wird mit den privaten historischen Schätzen das Nachschlagewerk zur Gemeindegeschichte. Mit einem Klick lässt sich die Geschichte eines Hauses über die Jahre hin mitverfolgen. Oder wer weiß noch, wie die alte Frau im Hinterhaus ausgesehen hat? Gibt es noch Fotos von einem Fronleichnamsumzug aus meiner Kindheit? In einer Topothek werden diese geschichtlichen Details eines Ortes auffindbar und wieder erlebbar.



Suchmaske

Suchergebnis

Wie entsteht eine Topothek?

In jeder Gemeinde gibt es Menschen, denen die Ortsgeschichte ein Anliegen ist und die gerne ehrenamtlich die örtliche Topothek aufbauen und betreuen möchten. Diese **Topothekarinnen** und **Topothekare** nehmen Ihre **alten Fotos** mitsamt Ihren **Informationen** entgegen, scannen sie ein, laden sie in die Datenbank und beschlagworten sie, sodass jeder mit dem Suchbegriff „Gasthaus Zum Roten Adler“ oder „Hauptstraße 18“ das Gewünschte finden kann. Auch den Urgroßvater, wenn er auf einem Foto in der hinteren Reihe der Feuerwehrmänner steht. Die Fotos werden Ihnen umgehend wieder zurückgegeben.

Wir würden uns freuen, auch manche Ihrer alten Erinnerungsstücke mit in unsere geplante **Topothek Artstetten-Pöbring** aufnehmen zu können. Oder vielleicht möchten Sie auch als Topothekarin oder Topothekar am Aufbau unserer Topothek mitarbeiten? Dann **melden Sie sich bitte am Gemeindeamt**.

Eine Topothek ...

- **... bewahrt alte Erinnerungen in moderner Form**
- **... ist eine österreichische Plattform**
- **... bringt die Leute in der Gemeinde zusammen**
- **... macht einen Ort und seine Geschichte bekannt**

Welche Topotheken es schon gibt, sehen Sie unter www.**topothek.at**
Die örtlich nächste Topothek ist jene von Pöchlarn:
https://**poechlarn.topothek.at**

KULTUR NIEDERÖSTERREICH · NÖIL Niederösterreichisches Institut für Landeskunde · NÖLA Niederösterreichisches Landesarchiv

Eine Plattform von ICARUS INTERNATIONAL CENTRE FOR ARCHIVAL RESEARCH

Infos: ICARUS, A-1100 Wien, Gertrude-Fröhlich-Sander Straße 2-4, office@topothek.at, 0664 2 66 55 10

Gemeinderatsbeschlüsse 04. Juni 2021

Beschluss Eröffnungsbilanz

Gemäß § 84 a Abs. 1 NÖ Gemeindeordnung idgF hat die Gemeinde bei der erstmaligen Anwendung der Grundlagen der kommunalen Buchführung eine Eröffnungsbilanz zu erstellen. Sie umfasst ausschließlich die erstmalige Erstellung der Vermögensrechnung. Die Eröffnungsbilanz ist spätestens bis zur Beschlussfassung über den ersten Rechnungsabschluss nach den Grundlagen der kommunalen Buchführung dem Gemeinderat zur Beschlussfassung vorzulegen.
Die Eröffnungsbilanz weist zum Stichtag 01.01.2020 eine Bilanzsumme in der Höhe von EUR 15.214.726,06 auf. Das Nettovermögen (Ausgleichsposten) beläuft sich auf EUR 10.411.459,73. Abzüglich der ausgewiesenen Rücklagen ergibt sich ein Saldo der Eröffnungsbilanz von EUR 8.047.139,93. Gemäß § 7 Abs. 2 Z1 der NÖ Gemeindehaushaltsverordnung ist die Bildung einer nicht finanzwirksamen Rücklage im Zuge der Eröffnungsbilanz im Ausmaß von bis zu 50 % des im Rahmen der Erstellung der Eröffnungsbilanz ermittelten Nettovermögens (Eröffnungsrücklage) möglich. In der Sitzung des Finanzausschusses am 25.05.2021 ist die Eröffnungsbilanz der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring behandelt worden.
Empfehlung des Finanzausschusses: 20 % (2.011.784,98 Euro) sollen als nicht finanzwirksame Rücklage gebildet werden.
Der Gemeindrat beschließt einstimmig die Eröffnungsbilanz auf Empfehlung des Finanzausschusses.

Beschluss Wertgrenze für Über- und Unterschreitungen

Ein Bestandteil des Rechnungsabschlusses ist die Voranschlagsvergleichsrechnung für den Ergebnis- und Finanzierungshaushalt. Die Bestimmungen des §16 der Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung 2015 (VRV2015) geben nur vor, dass wesentliche Abweichungen zu begründen sind. Empfehlung des Finanzausschusses: Diese Wertgrenze soll mit 15 % und € 1.000,-- festgesetzt werden. Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Wertgrenze auf Empfehlung des Finanzausschusses.

Beschluss Stichtag zur Erstellung des Rechnungsabschlusses

Der Rechnungsabschlussstichtag ist in den Bestimmungen des §14 VRV 2015 mit dem 31. Dezember festgelegt. Auf Grundlage von § 35 Z. 17 der NÖ Gemeindeordnung 1973 hat der Gemeinderat den Stichtag für die Erstellung des Rechnungsabschlusses festzulegen. Dieser Stichtag ist jener Zeitpunkt, bis zu dem alle bekannten Tatbestände, bezogen auf den Rechnungsabschlussstichtag (31.12.) in das Rechnungswesen aufgenommen werden müssen (§ 67 Abs. 5 NÖ GO)
Auf Empfehlung des Finanzausschusses beschließt der Gemeinderat einstimmig als Stichtag zur Erstellung des Rechnungsabschlusses den 31.01., festzulegen.

Festlegung der individuellen Nutzungsdauer abweichend von den Bestimmungen der Anlage 7 (§ 19 Abs. 10 VRV 2015)

Aufgrund der neuen Bestimmungen sind abweichende Nutzungsdauern durch den Gemeinderat gemäß § 35 Z 22 lit j der NÖ GO 1973 zu beschließen. Der Gemeinderat beschließt einstimmig die geänderten Nutzungsdauern abweichend von den Bestimmungen der Anlage 7 (§ 19 Abs. 10 VRV 2015).

Rechnungsabschluss 2020

Der Rechnungsabschluss wurde in der Sitzung des Prüfungsausschusses am 18.05.2021 geprüft und für in Ordnung befunden.
Der Gemeinderat beschließt einstimmig den vorliegenden Rechnungsabschluss 2020.

Vergabe Zusatzarbeiten – Hangsicherung beim FF-Haus Pöbring

Beim Bauvorhaben „Zubau FF-Haus Pöbring“ müssen aufgrund von Hangrutschungen zusätzliche Sicherungsmaßnahmen durchgeführt werden. Der Felsen ist derart porös, dass während der Aushubarbeiten ein Teil des Bereiches in die Baugrube einbrach. Die Grabungsarbeiten und die Baustellenarbeit mussten daraufhin abgebrochen werden. Der herbeigezogene Geologe DI Müller schätzte die Stabilität des Felsens derart gering ein, dass eine Hangsicherung mittels Betoninjektion notwendig ist.
Es gibt hier keine Alternative zum Spritzbeton von der Firma Swietelsky im Auftrag der Firma Jägerbau. Die Kosten belaufen sich auf € 48.688,74. inkl. USt. Nach Auskunft von Bgm. Höfer wird lt. dem Bauleiter der Firma Jägerbau als Baubeginn der 07.06.2021 fixiert. Finanzierung:

- Raumordnungsmittel des Landes NÖ – € 15.000,--
- Für die restlichen Kosten wird eine Entnahme aus der Notfallrücklage durchgeführt.

Für dieses Projekt ist ein Nachtragsvoranschlag zu erstellen.
Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Vergabe der Zusatzarbeiten an die Firma Swietelsky als Subfirma der Firma Jägerbau mit den max. Gesamtkosten in der Höhe von € 48.688,74. inkl. USt.

Gemeinderatsbeschlüsse 04. Juni 2021

Anschaffung Pelletsheizung und Raumlüftung FF-Haus Pöbring

Für das Feuerwehrhaus Pöbring soll anstatt der bestehenden Elektro- Heizung eine neue Pelletsheizanlage angeschafft werden. Die Förderung des Landes NÖ beträgt € 10.000,-- Die verbleibenden Kosten von ca. € 24.000,-- werden zu je 50 % von der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring und der FF-Pöbring getragen. Das Einsparungspotential durch den Umstieg von Elektro- auf Pelletsheizung pro Jahr beträgt ~ € 2.500,--. Daher ist die Anschaffung einer Pelletsheizung aus wirtschaftlicher Sicht sinnvoll. Der ökologische Nutzen ist durch den Einsatz von nachwachsenden Rohstoffen (Holzpellets) beachtlich. Max. 4.500 kg Pellets werden von der Marktgemeinde finanziert, der Rest muss von der Feuerwehr übernommen werden.

Für die Pelletsheizungsanlage wurden folgende Angebote eingeholt

1. Angebotssummen exkl. USt.

- Riegler GmbH, 3390 Melk - € 34.270,60
- Stemmer Installationen, 3650 Pöggstall - € 35.996,70

Die jährlichen Wartungs-/Betriebskosten werden zwischen der Marktgemeinde und der Feuerwehr Pöbring aufgeteilt.

Zusätzlich zur Pelletsheizung soll auch noch eine Lüftungsanlage samt Zubehör angeschafft werden. Die Kosten belaufen sich lt. dem Angebot der Firma Riegler (3390 Melk) auf € 4.883,82 inkl. USt. Im Gegenzug werden mindestens 4 Fenster beim Zubau mit Kosten von mehr als € 8.000,-- eingespart. Weitere Detailbesprechungen werden im Bauausschuss durchgeführt.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Ankauf der Pelletsheizung und den Ankauf der Lüftungsanlage für das FF-Haus bei der Firma Riegler (3390 Melk).

Alte VS Pöbring – Vertrag mit KJ Pöbring und Jägerschaft

Abgeschlossen wird der Vertrag zwischen der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, dem Hegering Leiben-Artstetten und der Katholischen Jugend Pöbring. Gegenstand dieses Mietvertrages ist der im Kellergeschoß der Alten Schule in Pöbring 18, befindliche Raum, mit einer Gesamtnutzfläche von ca. 43 m². Das Mietverhältnis beginnt am 01.06.2021 und wird auf die Dauer von 3 Jahren abgeschlossen. Der jährliche Hauptmietzins beträgt € 1.000,-- inkl. USt. und Heizkosten.

Hiervon entfallen ein Teilbetrag von € 500,-- auf den Hegering Leiben-Artstetten und ein Teilbetrag von € 500,-- auf die Katholische Jugend Pöbring. Es wird festgehalten, dass die Zahlung des Mietzinses seitens der Katholischen Jugend Pöbring für die gesamte Vertragsdauer für die erbrachten Arbeitsleistungen im Verrechnungsweg bereits geregelt wurde.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Mietvertrag.

Flächenübereinkommen Baulos KG Aichau

Das Übereinkommen wird zwischen der Marktgemeinde Artstetten- Pöbring (Öffentliches Gut) und dem Land NÖ abgeschlossen. Gegenstand dieses Übereinkommens ist die Grundeinlösung für den Ausbau bzw. die Korrektion der Landesstraße L 7231, Baulos „OD Aichau“. Es enstehen hier keine Kosten für die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, da es sich um einen Flächenabtausch handelt. Der Gemeinderat beschließt einstimmig dieses Flächenübereinkommen.

Mietvertrag Tennisverein

Abgeschlossen wird der Vertrag zwischen der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring und dem Tennisverein Artstetten. Vermietet werden der Tennisplatz mit den vorhandenen Einrichtungen zum Zwecke der Ausübung des Tennissportes und die im Gebäude (Freizeitzentrum) umbauten Räumlichkeiten im Obergeschoß mit einem Ausmaß von ca. 76 m².

Das Mietverhältnis beginnt am 01.03.2021 und wird auf unbestimmte Zeit abgeschlossen. Der Mietzins wird einverständlich mit jährlich € 1.000,-- inkl. USt. und Betriebskosten (Wasser, Strom) festgesetzt und ist jeweils im Vorhinein zur Zahlung fällig.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den vorliegenden Mietvertrag zu den im Sachverhalt angeführten Konditionen.

Ankauf Notstromaggregate für Blackout

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Ankauf eines Notstromaggregates beim Bestbieter der Firma Schneeberger zu Kosten in der Höhe von € 5.746,50 inkl. USt. + Anschaffung eines 1000 Liter Dieseltanks beim Bestbieter.

Rechtsauskunft am Gemeindeamt Artstetten – Sitzungssaal

Dr. Robert Hofmann – Öffentlicher Notar

Unentgeltliche Rechtsauskunft – **jeden 1. Montag im Monat**

→ nur nach tel. Voranmeldung am Gemeindeamt Artstetten!!!

Gemeinderatsbeschlüsse 27. August 2021

Nachtragsvoranschlag 2021

Der Nachtragsvoranschlagsentwurf für das Haushaltsjahr 2021 ist vom 06.08.2021 bis 20.08.2021 zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegen. GGR Reinhard Haider erläutert den Nachtragsvoranschlag dem Gemeinderat. Es wurden keine schriftlichen Stellungnahmen zum Nachtragsvoranschlagsentwurf bei der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring eingebracht.
Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2021.

Frühbetreuung im Kindergarten - Kostenfixierung

Bgm. Karl Höfer erläutert dem Gemeinderat den Sachverhalt.
Bisher wurden keine Kosten für die Kinderfrühbetreuung im Kindergarten verrechnet.
Seitens des Amtes der NÖ Landesregierung ist hier aber ein verpflichtender Beitrag einzuheben.
In den Nachbargemeinden bzw. in Gemeinden im Bezirk wird die Frühbetreuung nicht angeboten.
Mehrheitliche Empfehlung des Gemeindevorstandes - € 20 / Monat und Kind, Betreuungszeit 06:30 - 07:00 Uhr ab 01.09.2021 einzuheben. Der Gemeinderat beschließt die Einhebung von **€ 20 pro Monat und Kind**, **ab 01.09.2021** unabhängig von der Anzahl der gemeldeten Tage, für die Frühbetreuungszeit **06:30 - 07:00 Uhr**. 11 JA Stimmen – Anwesende Mandatare ÖVP-Fraktion, 3-NEIN Stimmen (Anwesende Mandatare SPÖ Fraktion und GR Peter Auer von den Grünen Artstetten-Pöbring)

Übereinkommen – Genehmigung Landesstraße L7231, Baulos „OD Aichau“ BA 7

Die Übereinkommen werden zwischen der Marktgemeinde Artstetten- Pöbring (Öffentliches Gut), den beteiligten Grundeigentümern (Ing. Andreas und Christine Wilhelm, Friedrich und Anna Maria Schmid, DI Andreas Pech, Roswitha Mayer, Johann Eder) und dem Land NÖ abgeschlossen. Gegenstand dieser Übereinkommen ist die Grundeinlösung für den Ausbau bzw. die Korrektion der Landesstraße L 7231, Baulos „OD Aichau“. Einstimmiger Beschluss.

Vermietung ehemalige Gemeindewohnung

Abgeschlossen wird der Vertrag zwischen der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring und Frau Beate Birringer-Zauner. Gegenstand dieses Mietvertrages ist die Wohnung 1 im Obergeschoß des Hauses Schlossstraße 1, bestehend aus Wohnschlafzimmer, Bad und WC und Vorraum mit einer Gesamtnutzfläche von ca. 35 m². Das Mietverhältnis beginnt am 01.10.2021 und wird auf die Dauer von 3 Jahren abgeschlossen. Es endet somit am 30.09.2024 ohne dass es einer gesonderten Aufkündigung bedarf. Der jährliche Hauptmietzins beträgt derzeit € 192,50. Zur Deckung der Betriebskosten und laufenden öffentlichen Abgaben wird ein monatlicher Pauschalbetrag in der Höhe von derzeit € 10,-- eingehoben. Die endgültige Abrechnung der jährlichen Betriebskosten erfolgt bis spätestens 31. August des Folgejahres. Der Gemeinderat beschließt den Mietvertrag mit Frau Beate Birringer-Zauner. 11 JA- Stimmen (Anwesende Mandatare der ÖVP-Fraktion) 3-Nein Stimmen (Anwesende Mandatare SPÖ Fraktion und GR Peter Auer von den Grünen Artstetten-Pöbring)

Info Löschteich Nussendorf

Seitens der FF-Nussendorf wurde ein Angebot der Firma Wagner Bau für die Neuerrichtung des Löschteiches € 12.663,96 inkl. Ust. (inkl. Eigenleistungen der FF-Nussendorf) + ein Angebot der Firma Josef Steiner für die Einzäunung € 1.887,91 inkl. Ust. eingeholt. In den nächsten Wochen wird Einigung mit Hubert Hackl (Grundeigentümer) angestrebt.

Info Mobilfunkausbau

- Die neu geplante **Sendeanlage in der KG Artstetten** wird mit den Mobilfunknetzbtreibern A1 und Magenta versorgt werden. Der Standort befindet sich in der Nähe des Neu-Pölla-Kreuzes. Von der BH Melk wurde auch bereits ein naturschutzbehördliches Verfahren eingeleitet, welches positiv beurteilt wurde. Mit diesem Mobilfunksender wird eine Versorgungsbandbreite von bis zu 300 Mbit/s möglich.
- Die neu geplante **Mobilfunkanlage in der KG Dölla** wurde bereits bauverhandelt. Auch die naturschutzbehördliche Bewilligung der BH Melk wurde bereits erteilt. Diese Anlage wird voraussichtlich auch noch in diesem Jahr (**Oktober-November**) durch den Mobilfunkanbieter Magenta errichtet.

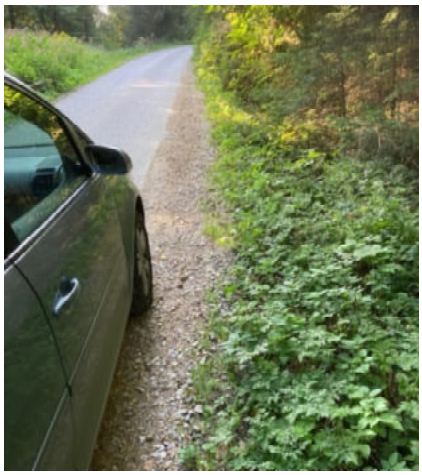
Baulos Aichau – Errichtung Steinmauer

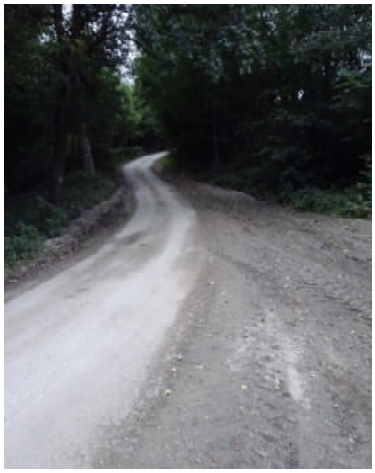
Das Straßenbaulos **Ortsdurchfahrt Aichau** wird in Kürze abgeschlossen. Danke an die Straßenmeisterei Pöggstall für die großartige Gestaltung der Nebenflächen, welche sehr gelungen sind.

Im Bild (v.l.): Stefan Schulmeister (Betriebsleiter der Straßenmeisterei Pöggstall), Martin Rameder (Polier der Straßenmeisterei Pöggstall) GGR Stefan Walchshofer, Bgm. Karl Höfer und Günter Ableitinger (Leiter der Straßenmeisterei Pöggstall)

Straßensanierung nach Starkregenereignis

Bei den Starkregenereignissen in den vergangenen Monaten wurden viele Güterwege und Gemeindestraßen stark beschädigt. Aufrichtiger Dank an die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren sowie den Gemeindebauhofmitarbeitern für die Sicherungsmaßnahmen und teilweise Wiederherstellung der Bankette.





Zubau FF-Haus-Pöbring

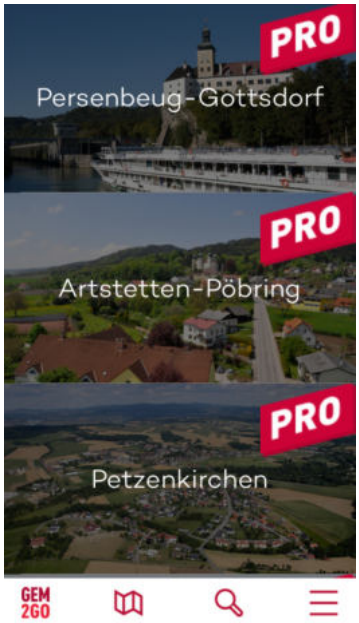
Einige Bilder von den **Zubauarbeiten beim FF-Haus Pöbring!**

Bild links: Der Zubau mit Betonspritzmauer, welche als Hangsicherung dient.

Bildmitte: Zugang zum öffentlichen WC.

Bild rechts: Die Innenausbauarbeiten wurden bereits begonnen.

Gem2GO – Die mobile App für Bürger und Touristen

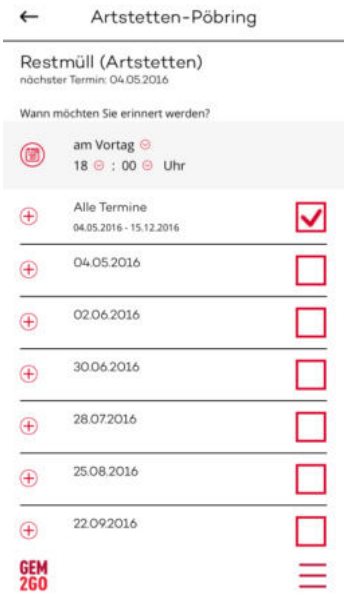


Die innovative mobile Lösung der Bürgerinformation wurde überarbeitet und steht jetzt wesentlich benutzerfreundlicher und verbessert zum Download zur Verfügung – **natürlich kostenlos**!

Sie wollen wissen was sich in den Österreichischen Gemeinden so tut? Gem2Go bringt Ihnen immer aktuelle Infos, über die Gemeinde in deren Nähe Sie sich gerade befinden. Sie müssen nicht mehrere Apps herunterladen, mit Gem2Go bekommen Sie Informationen zu allen Gemeinden Österreichs mittels Gemeindeauswahl und GPS Verortung. Gemeinden welche mit Ihren Bürgern aktiv kommunizieren wollen, sind in der App mit "PRO" gekennzeichnet, dort erhalten Sie uneingeschränkt Inhalte über Gemeinden die Gem2Go-PRO verwenden. Ein Push-Dienst erinnert Sie an die Dinge die Sie interessieren.
Im Bezirk Melk sind das durch die Zusammenarbeit mit dem GVU Melk mittlerweile schon 24 Gemeinden – Tendenz steigend!

Vorteile der Gemeinden die schon "PRO" nutzen:

Von News, Veranstaltungen und Fotogalerien bis hin zu den Notdiensten der Ärzte, Kontaktdaten, Müllabfuhrterminen und den aktuellsten Gemeindezeitungen findet man alles was die Gemeinde auch auf der Homepage im Internet präsentiert. Nur eben für Mobil-Geräte optimiert und ohne lästige Bedienung auf den doch oftmals kleineren Smartphone- und Tablet-Touchscreens.



Eine weitere tolle Funktion der App ist der wieder verbesserte **Push-Dienst** für **Müllabfuhrtermine**, Veranstaltungen und **allgemeine Gemeindeinformationen (z.B. Verständigungsschreiben Trinkwasser!)**: **Wieder mal vergessen die Mülltonne rauszustellen? Nicht mehr mit Gem2Go, einmal die gewünschten Müllfraktionen Ihrer Gemeinde in der App abonnieren, den gewünschten Erinnerungszeitpunkt auswählen und Sie werden automatisch von Ihrem Smartphone an die bevorstehende Müllentleerung erinnert.**

Neugierig geworden? Dann probieren Sie Gem2Go doch einfach aus!
Die App ist in allen gängigen Stores kostenlos für die Bürger erhältlich.

Erhältlich im App Store → **Scanne mich!**

GET IT ON Google play

Windows Store

Gratulation an GGR Robert Hansbauer

*Zum **60. Geburtstag** von **GGR Robert Hansbauer** überreichte Bgm. Karl Höfer die besten Glückwünsche im Namen der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring und bedankte sich für die vorzügliche Zusammenarbeit zum Wohle der Marktgemeinde.*

Ökologische Vorbildgemeinde Artstetten-Pöbring

Vorbildhaft in Sachen Energie- und Umweltschutz ist die Gemeinde Artstetten-Pöbring. Alle Gemeindegebäude werden mit erneuerbarer Energie beheizt, auf dem Schulgebäude befindet sich eine große PV-Anlage, die Straßenbeleuchtung wurde auf LED umgestellt und im Naturbereich wurden in den letzten Jahren vielerlei Aktivitäten gesetzt, sodass die Gemeinde als ökologische Vorbildgemeinde ausgezeichnet wurde.

Zu einem Beratungsgespräch bzgl. Energie- und Umweltfragen traf sich kürzlich Bgm. Karl Höfer mit Ignaz Röster, dem Regionsleiter der Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ im Mostviertel.

Bürgermeister Höfer: „Die Bereiche Natur und Umweltschutz haben und hatten für uns immer schon eine große Bedeutung. Dementsprechend versuchen wir auch als Gemeinde umweltbewusst zu handeln, wo immer es uns möglich ist!“. So werden alle Gemeindegebäude mit erneuerbaren Energien beheizt, Photovoltaikanlagen auf Gemeindedächern erzeugen Ökostrom, eine E-Tankstelle für Elektroautos steht bereit. Eine sehr große Energieeinsparung brachte die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED. Überaus engagiert ist die Gemeinde auch im Naturbereich: Als Natur-im-Garten-Gemeinde wurden Biodiversitätsflächen angelegt, die Unkrautbekämpfung auf den gemeindeeigenen Grünflächen erfolgt giftfrei, ein Gemeindespaziergang und eine Naturerlebniswanderung wurden durchgeführt. „Neben den eigenen Möglichkeiten für einen guten Umwelt- und Klimaschutz versuchen wir auch die Bürgerinnen und Bürger zum umweltbewussten Handeln zu motivieren“, so Bgm. Höfer. „Wir laden die GemeindebürgerInnen ein, sich am naturnahen Gärtnern zu beteiligen“. Seitens der Gemeinde gibt es zudem auch Förderungen für den Umstieg auf erneuerbare Heizsysteme, für die Errichtung von PV-Anlagen sowie den Bau von Regenwasserzisternen.

Ignaz Röster unterstreicht die Wichtigkeit der Gemeindebesuche: „Der Kontakt mit den Verantwortlichen in den Gemeinden ermöglicht eine gute Kooperation und auch die Unterstützung der Gemeinden bei vielerlei Ökoschwerpunkten“.

Weitere Informationen erhalten Sie am Gemeinde-Telefon der Energie- und Umweltagentur NÖ unter der Nummer 02742 22 14 44, auf www.umweltgemeinde.at und beim Servicetelefon der Energie- und Umweltagentur: 02742 219 19 bzw. auf www.enu.at

Restaurierung Dreifaltigkeitssäule abgeschlossen

Die Dreifaltigkeitssäule, welche Erzherzog Franz Ferdinand südlich vom Schloss Artstetten errichten ließ, erstrahlt wieder im neuen Glanz. Vorbildlich restauriert wurde die Dreifaltigkeitssäule vom erfahrenen Bildhauermeister und Restaurator Günther Mittendorfer aus Krems. Eine Realisierung des Projektes wurde durch den finanziellen Beitrag der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring sowie einer Förderung über die NÖ Dorf- und Stadterneuerung ermöglicht.

Marktgemeinde Artstetten-Pöbring bekommt Smart Meter – EVN Tochter Netz NÖ tauscht seit Mitte Juni 2021 die Stromzähler

Es ist das Gebot der Stunde: alle möchten Energie sparen und intelligente Lösungen gegen den weltweiten Klimawandel ergreifen. Daher hat die Europäische Union vorgesehen, dass 95 % der Haushalte bis Ende 2022 mit neuen Stromzählern ausgestattet werden sollen. Die seit hundert Jahren gebräuchlichen Zähler haben also ausgedient.

„Die neuen Smart Meter sind ein wichtiger Schritt in diese Energiezukunft“, erläutert Ing. Konstantin deMartin, Leiter des Netz NÖ Service Centers Klein Pöchlarn. „Sie sind die Basis für intelligente Stromnetze und innovative Lösungen der Zukunft“.

Die Kunden profitieren aber schon jetzt vom intelligenten Zähler: so müssen sie beispielsweise bei ihrer An- und Abmeldung bzw. der Ablesung ihres Stromzählers nicht mehr zu Hause sein oder ihren Zähler selbst ablesen. Gleichzeitig können nun die Verbrauchsdaten sowie die Entwicklung des Stromverbrauchs im Webportal mitverfolgt werden. „So kann der eigene Verbrauch analysiert und optimiert werden“, sagt deMartin.

Nun startet auch in Artstetten-Pöbring das Umrüsten auf die neuen Smart Meter. **Ab Mitte Juni 2021 werden die Zähler getauscht**. „Unser Ziel sind täglich im örtlichen Umfeld so viele Zähler wie möglich zu tauschen. Der Tausch eines Zählers beim Kunden dauert durchschnittlich rund 20 Minuten“. Damit dieses Ziel erreicht werden kann, arbeiten die Monteure der Netz NÖ im Eiltempo.

Die Monteure der Netz NÖ erkennt man übrigens in der Regel am Dienstauto und der Dienstbekleidung. „Alle für uns tätigen Monteure tragen gut sichtbare Ausweise. Im Zweifel kann man sich aber telefonisch bei uns rückversichern, ob alles seine Richtigkeit hat“, erklärt deMartin. „Die Kunden werden außerdem zeitnah mittels Kundenbrief über den Zählertausch sowie über die allgemeinen Aspekte der Smart Meter Einführung informiert.“

Netz NÖ

Für den Transport und die Verteilung von Strom verfügt Netz NÖ in Niederösterreich über ein modernes Leitungsnetz mit einer Gesamtlänge von rund 53.100 km Mittel- und Niederspannungsleitungen und ca. 1.406 km 110 kV Leitungen.

In Summe müssen in Niederösterreich rund 800.000 Zähler getauscht werden.

Obstbaumschnittkurs in Artstetten

LEADER Region Moststrasse veranstaltete gemeinsam mit der LEADER Region Südliches Waldviertel - Nibelungengau einen sehr gut besuchten Sommerobstbaumschnittkurs.

Bei diesem ganztägigen Obstbaumschnittkurs wurde Vormittag Theorie vermittelt und Nachmittag erfolgte der Praxisteil im Streuobstgarten.

Ziel dieser Sommerostbaumschnittkurse ist: Den Kronenaufbau zu fördern, zu dichte Kronen auszulichten und somit einen gesunden und ertragreichen Kronenaufbau zu erzielen.

Erfolgreicher Abschluss des Projektes mit der Fachhochschule Wiener Neustadt – Campus Wieselburg

Gruppenfoto mit dem Projektteam **„Lebensgfüh“**

Ein neues Kleid für die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring. Daran arbeiteten die zwei Projektgruppen „Lebensgfüh“ und „ARTup“ der FH Wr. Neustadt Campus Wieselburg. Um den Projektauftrag, ein Marketingkonzept zur touristischen Positionierung der Marktgemeinde, zu erarbeiten, setzten sich die beiden Teams in den letzten Monaten intensiv mit der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring auseinander. Auf Basis der Erhebung der Ist-Situation und Marktforschungserhebungen wurden unterschiedliche Richtungen für eine touristische Positionierung der Marktgemeinde erarbeitet und in Zwischenpräsentationen mit VertreterInnen der Marktgemeinde abgestimmt. Letzten Freitag war es nun soweit und die Studierenden durften das finale Konzept den AuftraggeberInnen Bürgermeister Karl Höfer, Vizebürgermeister Ing. Franz Lumesberger-Hintersteiner, GR. DI Martin Zauner, GR. Peter Auer und Tanja Wesely als Regionalberaterin, vorstellen. Ebenso freuten sich die Studierenden auch über die Teilnahme von Frau Maria Luise Niederleitner vom Schlossgasthof Artstetten und Frau Gräfin Alix de La Poëze d'Haramburе-Fraye vom Schloss Artstetten an der Präsentation. Die vielfältigen Ideen des Konzepts werden nun überprüft und sollen die bisherige Tourismusarbeit der Marktgemeinde unterstützen sowie noch erweitern.

Gruppenfoto mit dem Projektteam **„ARTup“**

Lastkrafttheater in Artstetten

Der Theater-Lkw ist zurück in Artstetten
,,Höllenangst“ im Schlosspark. Zu einem Erlebnis für die ganze Familie wurde die Aufführung des Lastkrafttheaters auf der Löwenwiese im Schlosspark von Artstetten.
Unter den vielen Gästen an diesem Sommernachmittag u. a. VP-Nationalratsabgeordneter Georg Strasser, Gräfin Alix d’Haramburе-Fraye sowie die Spitzen der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, Bürgermeister Karl Höfer und Vizebürgermeister Franz Lumesberger.

Landtagsabgeordneter Karl Moser besuchte die Teststraße in Artstetten

Am 30.04.2021 besuchten Landtagsabgeordneter Karl Moser und Bürgermeister Karl Höfer die Teststraße in Artstetten und bedankten sich bei den anwesenden freiwilligen Helfern für Ihr Engagement. Die Teststraße ist ein wichtiger Beitrag zur Bekämpfung der Corona Pandemie.

Im Bild: Landtagsabgeordneter Karl Moser, Dominik Meierhofer, Bgm. Karl Höfer, Markus Fichtinger, Michael Lagler und Elias Spiesmayer

Marktgemeinde Artstetten-Pöbring ist ökologische Vorbildgemeinde

Landesrat Martin Eichtinger: ***„Herzliche Gratulation an die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring zur beliebten Auszeichnung ‚Goldener Igel' von ‚Natur im Garten'. Durch das Engagement der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring wird unser Bundesland Niederösterreich noch lebenswerter."***

Die „Natur im Garten" Gemeinde Artstetten-Pöbring dokumentiert und evaluiert ihre Leistungen der öffentlichen Grünraumpflege nach den Kriterien der Bewegung „Natur im Garten". Diese ist als Verpflichtung gegenüber Arten- und Umweltschutz zu verstehen. Durch die weitreichenden Maßnahmen wurde Artstetten-Pöbring nun die höchste Auszeichnung von „Natur im Garten" zuteil, der „Goldene Igel".

Landesrat Martin Eichtinger überreicht Bgm. Karl Höfer (re) und Naturvermittlerin Elfriede Lumesberger (li) den Goldenen Igel von „Natur im Garten"

„9 von 10 Niederösterreicherinnen und Niederösterreicher sind der Ansicht, dass die Idee der naturnahen Garten- und öffentlichen Grünraumgestaltung und der Schutz der Artenvielfalt unterstützt und weiter ausgebaut werden sollen. Für Bewohnerinnen und Bewohner werden öffentliche Grünflächen immer wichtiger, zum Verweilen und Aktivsein. Es ist uns daher eine große Freude, mit der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring einen starken Partner der Kernkriterien von ‚Natur im Garten' zu haben, der eine intakte Umwelt proaktiv fördert", freut sich Landesrat Martin Eichtinger anlässlich der Auszeichnung.

„In unserer Marktgemeinde hat Nachhaltigkeit und Umweltbewusstsein einen hohen Stellenwert. Wenn bei uns Grünräume naturnah und zum Schutz von Nützlingen gestaltet und gepflegt werden, werden wir der Verantwortung und Vorbildrolle unseren Bürgerinnen und Bürgern gegenüber gerecht", zeigt Bgm. Karl Höfer von *der Verleihung des „Goldenen Igels" begeistert.*

„Natur im Garten" setzt sich seit über 20 Jahren für die Ökologisierung der Gärten und Grünräume in Niederösterreich ein. Im Mittelpunkt stehen die drei Kernkriterien: Verzicht auf chemisch-synthetische Pestizide und Düngemittel sowie auf Torf. Zugleich wird großer Wert auf biologische Vielfalt und Gestaltung mit heimischen und ökologisch wertvollen Pflanzen gelegt. Mit dem „Goldenen Igel" werden jene Gemeinden ausgezeichnet, die während eines Jahres diese Kriterien von „Natur im Garten" zu 100% erfüllen, ihre Leistungen dokumentieren und sich einer Begutachtung unterziehen.

Lebensweg – Generalversammlung 2021

Mit viel Enthusiasmus startet der Vorstand vom Verein Lebensweg in die neue Periode. Der Weitwanderweg wird durch Maria Laach als 23. Gemeinde ergänzt. Das LEADER-Projekt wird noch weiter vorangetrieben.

Im Vorstandsteam: Obmann: Konrad Friedl; Obmann-Stellvertreter: Veronika Schroll und Franz Lumesberger; Kassier: Angela Fichtinger; Kassier-Stellvertreter: Benno Sulzberger; Schriftführer: Manfred Hackl; Schriftführer-Stellvertreter: Friedrich Fürst

Seniorenbund bei Naturerlebniswanderung

Mitglieder des Seniorenbundes Artstetten-Pöbring erlebten einen interessanten Nachmittag im privaten Naturschlosspark von Artstetten in Begleitung der Naturvermittlerin Elfriede Lumesberger. Hier gab es Infos zur Streuobstwiese, Blumenwiese für Schmetterlinge und alten Baumriesen, sowie zur Entstehung des überaus interessanten Naturschlossparkes des Schlosses Artstetten unter Erzherzog Carl Ludwig und Thronfolger Erzherzog Franz Ferdinand.

Gratulation an den Ehrenobmann der Trachtenkapelle Artstetten Johann Kern zum 80. Geburtstag

Am Samstag den 04.09.2021 lud **Ehrenobmann Johann Kern** die Mitglieder der Trachtenkapelle Artstetten zu seiner verspäteten Geburtstagsfeier (Corona bedingt) ins Musikheim ein.

Lebenswegwandertag

Zahlreiche begeisterte Wanderer gingen heuriges Jahr im Zuge des vom **Verein Lebensweg** organisierten **Lebenswegwandertages** die 12. Etappe des Lebensweges. Für die Marktgemeinde Artstetten - Pöbring war Vbgm Lumesberger an der Organisation mitbeteiligt. Diese Wanderung führte von Leiben nach Artstetten und weiter nach Maria Taferl. Auf Schloss Artstetten freute sich Gräfin Alix die Wanderer begrüßen zu dürfen. Hier bestand die Möglichkeit während des Aufenthaltes an einer Führung im Schloss Artstetten oder an einem Naturerlebnisspaziergang teilzunehmen. Gestärkt ging es auf die zweite Hälfte des Wandertages Richtung Maria Taferl.

Ehejubilare der Pfarre Pöbring

60 Jahre Schauer Herbert u. Maria, Haberl Franz (nicht im Bild) u. Maria

40 Jahre Bugl Johann u. Anna, Kernstock Johann u. Maria

30 Jahre Eder Johann u. Brigitte, Schally Karl u. Gabriele, Schmid Friedrich u. Anna-Maria

25 Jahre Dallinger Franz u. Monika , Kummer Gerhard u. Gerda , Schauer Ernst u. Sonja

Weiters auf dem Foto: Pfarrgemeinderatsobmann Franz Rötzer, Bgm. Karl Höfer u. Pater Athanasius v. Wedon

Dorfladen Artstetten

Griaß di aus dem Dorfladen!

Resches Gebäck, würziges Bauernbrot, zartes Geselchtes, g´schmackiger Käse, … schon alleine für eine hochwertige Jause bietet der Dorfladen vieles was das Genießer Herz höher schlagen lässt. Wer einmal die tollen Joghurts aus dem Dorfladen probiert hat wird eher leichten Fußes an den Produkten im Supermarkt vorbei spazieren, denn sind wir uns ehrlich – mit mehr Liebe bei der Produktion und weniger Inhaltsstoffen schmeckt`s einfach doch besser!

Mal ein Wurstsalat, dann ein frischer Schafkäse mit Kernöl – beides Preisgekrönt versteht sich. So gut kann Abwechslung schmecken! Und an dieser Abwechslung arbeiten wir weiter und freuen uns noch einige Lieferanten in den Startlöchern zu haben. So gibt's zukünftig wieder Fisch vom Dorfladen auf dem Tisch, bald auch wieder frisches Obst und Gemüse aus der Region und einige weitere tolle Produkte – seid gespannt. Übrigens: auf unserer Whatsapp Gruppe werdet ihr eben über diese neuen Produkte informiert. So könnt ihr schnell zuschlagen und nach Herzenslust völlern. Habt ihr schon die neuen Produkte der Flotten Lotte entdeckt, oder die Salate vom Hell welche jeden Dienstag frisch geliefert werden? Ihr seht also, selbst bei einem Spaziergang beim Dorfladen vorbei lohnt sich ein Blick hinein um etwas Neues zu entdecken.

Dass Unser Dorfladen in Artstetten etwas Besonders ist und gut angenommen wird spricht sich herum. So kommen mittlerweile Gruppen aus anderen Gemeinden die es uns gleich tun wollen und einen Verein gründen. Welches Kompliment wäre schöner als nachgeahmt zu werden!

Es ist sicher schon aufgefallen, dass wir unsere Kühlschränke um ein Gerät erweitert haben. Diese Investition war wie auch die Sonnenschutzfolie auf dem Schaufenster dringend notwendig um eine uneingeschränkte Qualität auch in den heißen Sommermonaten zu gewährleisten. Zudem steht jetzt weiterer Platz für neue Lieferanten bereit. Die Gefriertruhe, welche wir uns dankenswerterweise von der FF Artstetten borgen durften wird ebenfalls durch ein neues Gerät ersetzt. So sind wir für die Zukunft gut ausgestattet.

In der letzten Gemeindezeitung haben wir die „Unterstützenden Mitglieder" kurz erwähnt. Wir möchten an dieser Stelle einen Aufruf an euch starten. Ihr leistet mit einem Mitgliedsbeitrag von € 15,- im Jahr einen wichtigen Beitrag für die Erhaltung des Dorfladens. Mit diesem Geld können wir die Abgaben für unsere Bauern niedrig halten und die Fixkosten besser decken. Als gemeinnütziger Verein werden wir, sofern wir einmal Überschüsse erwirtschaften, diese wieder in Gemeindeprojekte zurück investieren. Ihr könnt euch als unterstützendes Mitglied bei uns melden. Füllt dazu einfach den Abschnitt anbei aus und werft ihn beim nächsten Besuch im Dorfladen in die Feedback-Box oder die Kassa. Wir sammeln alle Mitgliederdaten und ihr bekommt einmal jährlich per Post die Aufforderung zur Einzahlung inkl. der Bankdaten. Im Voraus bedanken wir uns herzlich für deine Unterstützung!

Zu guter Letzt wünschen wir allen einen schönen (Spät-)Sommer, unseren Landwirt/innen eine gute Ernte, den Schüler/innen wieder einen tollen Schulstart und freuen uns auf euch alle als Kunden/innen in Unserem Dorfladen!

Dorfladen Artstetten – unterstützendes Mitglied werden!

Unterstützendes Mitglied

Ich möchte mit meinem **Beitrag von € 15,- pro Jahr** ein unterstützendes Mitglied im Verein „Unser Dorfladen“ werden:

Name: _____

Adresse:_____

Optional E-Mail:_____

Optional Telefonnummer:_____

Ich bin mit der Abspeicherung meiner Daten für die jährliche Zahlungsaufforderung einverstanden.

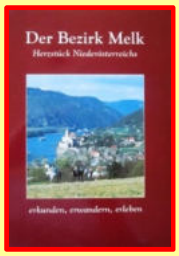
Datum: **Unterschrift:**

BÜCHER Shop

Details dazu erhalten sie am Gemeindeamt Artstetten

bzw. auf unserer Gemeindehomepage!

https://www.artstetten-poebring.gv.at/Buergerservice/Buechershop



Küchen
Wohnzimmer
Vorzimmer
Bäder
Kinderzimmer

Böden
Innentüren
Treppen
Schiebewände
Polstermöbel

Sonnenschutz
Jalousie
Rollo
Flächenvorhang
Insektenschutz

Hannes Röster

Ihr Tischler in Ihrer Gemeinde

www.roester-design.at

Raumplanung
Möbelfachhandel
Beratung
Montage & Service

Johann Röster · Tischler
Nussendorf 53 · 3661 Artstetten
Fon: 0680/2030 655
www.roester-design.at · www.rode.cc

RODE

Trachtenkapelle Artstetten

Liebe Blasmusikfans!

Wir sind aufgrund der geltenden Rahmenbedingungen heuer noch nicht im „Vollbetrieb“ angekommen. Seit Juni dürfen wir wieder vorsichtig mit Probentätigkeiten aktiv sein. Seit einigen Wochen ist es auch wieder möglich Gesamtproben zu veranstalten, natürlich unter Einhaltung der 3G-Regel. Umso mehr freut es uns, Sie bei einigen Veranstaltungen im heurigen Jahr unterhalten zu dürfen. Auftritte gab es unter anderem bei der Erstkommunion in Artstetten, bei nicht ganz optimalen Wetterbedingungen am Jakobikirtag und beim Parkfest der Katholischen Jugend.

Letzteres wurde auch zum Anlass genommen, um die Ortschaften der Pfarre Artstetten nach einem Jahr mit unserem Weckruf zu besuchen. Wir möchten uns für die vielen Spenden und die sehr freundlichen Einladungen inklusive Bewirtung bei allen herzlich bedanken. Den Höhepunkt dieses gelungenen Wochenendes stellte sicher der Frühschoppen am Parkfest dar. Danke an die KJL für die Organisation und an alle, die mit uns gemeinsam gefeiert haben.

Um der jungen Generation auch verstärkt die Möglichkeit zu geben in Kontakt mit dem Thema Blasmusik zu kommen, haben wir uns entschlossen in Kooperation mit der Volksschule Artstetten, der Gemeinde und der Musikschule Nibelungengau eine **Bläserklasse** anzubieten. So wird ab dem Schuljahr 2021/22 in der zweiten Klasse Volksschule jedem Kind die Möglichkeit geboten, ein Blasinstrument zu erlernen und gemeinsam im Klassenverband zu musizieren. Die Instrumente werden kostenlos zur Verfügung gestellt und der Unterricht erfolgt durch zwei Lehrer der Musikschule. Wir möchten uns bei der Volksschule, der Gemeinde und der Musikschule für die wirklich sehr kooperative Zusammenarbeit und Unterstützung bedanken. Falls Sie weitere Informationen diesbezüglich haben wollen, können Sie sich an unseren Kapellmeister Herbert Reiter (reiter-herbert@aon.at oder 0664/1312139) bzw. an unseren Obmann Tobias Wurzer (tobias.wurzer@aon.at oder 0664/84 28 064) wenden.

Aktuelles und Infos zu unseren Auftritten finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.tk-artstetten.com

Liebe Grüße und einen schönen Herbst wünscht die Trachtenkapelle Artstetten

Stadlfest - Oldtimertreffen Nussendorf 2021

Nach wie vor ungebrochen ist der Trend zur Teilnahme an den diversen Oldtimertreffen. Nach Nussendorf kamen rund 220 Teilnehmer bei herrlichem Sommerwetter aus nah und fern, um sich wieder zu treffen, eine Ausfahrt durchzuführen und vor allem um zu fachsimpeln. Die drei zahlenmäßig stärksten Gruppen stellten die Oldtimer-Freunde aus St. Martin, gefolgt von Marbach und Leonhofen. Der älteste Traktor war Baujahr 1938, das älteste Auto aus 1944, das älteste Motorrad wurde 1929 erzeugt.

Theaterpremiere "Der Lechner Edi schaut ins Paradies"

Bei der Eröffnung in Artstetten:
Joesi Prokopetz und David Czifer (sitzend, v. l.); weiters: Pfarrer Pater Athanasius v. Wedon, Alix d'Haramburе-Fraye, Peter Pausz, Max Mayerhofer, Mara Koppitsch, Thomas Fronaschitz, Alois Schroll und Bgm. Karl Höfer (hinten, v. l.).

Lehrbesuch Volksschule Artstetten

Im Mai hatten wir Besuch der zweiten Klasse Volksschule Artstetten und konnten den Kindern wichtige Dinge zu den Themen **Retten – Löschen – Bergen** zeigen!
Neben einer Fettbrandvorführung wurde das Bergen mit der Korbschleiftrage sowie sicheres Abseilen vorgeführt. Was natürlich nicht fehlen durfte war ein Zielspritzen mit dem Strahlrohr.

Wir wollen uns für den Besuch bei allen Kindern und Lehrkräften herzlich bedanken!

Spendensammlung

Wir mussten heuer auf unsere traditionelle Neujahrssammlung verzichten. Aus diesem Anlass haben wir Ihnen im Mai ein Informationsschreiben samt Spendenaufruf zukommen lassen.

Hiermit wollen wir uns bei allen Spendern HERZLICH bedanken!

Sollte unser Brief untergegangen sein, sie aber trotzdem spenden wollen, so können Sie dies jederzeit per Überweisung auf folgendes Konto nachholen.

Bankverbindung:

Freiwillige Feuerwehr Artstetten

AT29 3293 9000 0220 2877

RLNWATWW939

Danke für Ihre Unterstützung!

Ihre Freiwillige Feuerwehr Artstetten

NATÜRLICH.SCHÖNER.WOHNEN

DER HOLZER
TISCHLERMEISTER

SEBASTIAN
HOLZER

FRITZELSDORF 24
3661 ARTSTETTEN

OFFICE@DER-HOLZER.AT
+43 (0) 676 782 84 94

WWW.DER-HOLZER.AT

TISCHLER & MÖBELHANDEL

INNENEINRICHTUNGEN
EINZELANFERTIGUNGEN
INNENTÜREN
BÖDEN, STIEGEN
RESTAURIERUNG
ZIRBENBETTEN
WANDVERKLEIDUNGEN UVM.

Wir gratulieren sehr herzlich…

Aufgrund der Coronavirus Beschränkungen konnten im Jahr 2020 und auch im Jahr 2021 viele persönliche Gratulationen nicht stattfinden. Bgm. Karl Höfer lud deshalb diese Jubilare zu einem gemeinsamen Essen ein.

Hermine Kaufmann (80. Geburtstag)

Heinz Mlinarik (80. Geburtstag)

Rudolf Viehauser (80. Geburtstag)

Johann Kern (80. Geburtstag)

Johann Höfer (80. Geburtstag)

Theresia Watzinger (85. Geburtstag)

Maria Riebniger (90. Geburtstag)

Die Gratulation fand im **Schlossgasthof Artstetten** statt.

Hilda Schönauer (80. Geburtstag)

Maria Teuschl (80. Geburtstag)

Maria Lienbacher (85. Geburtstag)

Die Gratulation fand im **Gasthaus Schönauer** statt.

Alois Heiss (80. Geburtstag)

Maria Dallinger (80. Geburtstag)

Leopold Hirsch (80. Geburtstag)

Maria Höfer (80. Geburtstag)

Berta Schweiger (85. Geburtstag)

Renate und Franz Kirchner-Purtscheller (Goldene Hochzeit)

Herbert und Maria Schauer (Diamantene Hochzeit)

Die Gratulation fand im **Gasthof Hirsch** statt.

Wir gratulieren sehr herzlich…

Hans Muttenthaler, Fritzelsdorf, zum **80. Geburtstag**

Christine Schindler, Artstetten, zum **80. Geburtstag**

Herzlichen Glückwunsch den Eltern von:

Leonhardsberger Sarah, Artstetten, März 2021

Ringseis Marcel, Artstetten, Mai 2021

Schally Magdalena, Payerstetten, April 2021

Kerschner Mara Sophia, Nussendorf, Mai 2021

Wimmer Ella und Theo, Artstetten, Mai 2021

VR Dr. med. vet. Bernhard Meierhofer, Elisabeth Meierhofer, Artstetten, zur **Goldenen Hochzeit**

Anna Lore Bayerl, Unterbierbaum, zum **80. Geburtstag**

Wir bedauern das Ableben von:

Eder Josef, Nussendorf, März 2021

Rupp Rosa, Dölla, April 2021

Prelleuthner Aloisia, Hart, April 2021

Peham Josef, Hart, April 2021

Brandstetter Elisabeth, Schwarzau, Mai 2021

Moser Anna, Nussendorf, August 2021

Veranstaltungen 2021 (Alle Angaben ohne Gewähr – Entwicklung Coronavirus!)

16.10.2021	**ABGESAGT!!! - IVV-Wandertag**	FF-Artstetten und Marktgemeinde Artstetten-Pöbring
12.-13.11.2021	**Novemberfest**	KJ Pöbring
12.12.2021	**Adventzauber**	Dorferneuerungsverein Artstetten

Aussetzen von Katzenbabys

Aus gegebenem Anlass wird darauf hingewiesen, dass das Aussetzen von Katzenbabys strengstens verboten ist!

Sollten Sie mit Ihren Vierbeinern überfordert sein, nehmen Sie bitte mit einer **Tierschutzeinrichtung Kontakt auf!!!**

Corona-Schutzimpfung / Anmeldung und Infos

Alle wichtigen Informationen zur Corona Impfung bzw. die Möglichkeit zur Anmeldung finden Sie unter

www.impfung.at

Hier haben Sie die Möglichkeit einen Impftermin zu buchen (siehe Auszug Homepage, www.impfung.at)

Corona-Schutzimpfung

Eine Schutzimpfung gegen das Coronavirus ist der beste Weg, um einen schweren Krankheitsverlauf zu vermeiden. Darum ist es wichtig, sich durch eine Impfung zu schützen. Die Corona-Schutzimpfung ist freiwillig und kostenlos.

ZUR BUCHUNG EINES IMPFTERMINS HIER KLICKEN

IMPFEN OHNE TERMIN

KLARSTELLUNG ZU AUFFRISCHUNGEN (MÖGLICHE 3. IMPFUNG)